

CLUBS



RUGBY

Saint-Genis-Pouilly

Le CERN domine mais perd à Morez 19-0.

Un temps très ensoleillé dans les montagnes du Jura. Malgré une présence à 90% dans le camp adverse, le RC CERN n'a pas pu concrétiser, manquant trois pénalités. L'absence de quelques joueurs s'est fait sentir au niveau des lignes arrières. Morez a pu grâce à trois contres favorables, marquer trois essais (17' - 26' - 62) dont deux transformés.

L'arbitrage a été moyen.

Ce fût un bon match de préparation avant d'aller rencontrer ce week-end le RC Hermance sur son terrain.

Dimanche : avec un temps ensoleillé, l'Ecole de Rugby, les Minimes et les Cadets du CERN, Avusy, Meyrin, se sont déplacés pour un tournoi à Zurich. Une très bonne participation de tous ces joueurs, petits et grands.

Les nouveaux joueurs, petits et grands, seront les bienvenus dans le Club, inscriptions auprès de Louis Delaprez (tél. 50.42.16.75).

Pour les Poussins, Minimes, Cadets :
Entraînements le mercredi, à partir de 17h.30
Henri Masseboeuf (tél. 50.42.03.13)

Pour les Séniors :
Entraînements le mardi et le jeudi, à 18h.45
Daniel FAVRE (tél. 50.04.39.06)

Nous souhaitons bonne chance aux "bleu et blanc" pour samedi, car ils auront un match très difficile, le RC Hermance étant le champion suisse en titre.

Le Club de Rugby CERN présente ses meilleurs vœux de bonheur à Lionel Eck et Valérie Masseboeuf qui se sont mariés dernièrement à Saint-Genis.

SAISON 95-96

Rugby : Le CERN perd à Hermance 10 / 15

L'équipe du CERN : Couitti, Favre, Ourliac sorti sur blessure à la 7^{em} minute (Mac Avock), Michaud, Veness, Bey, Morand, Audebert, Lafuente (cap.), Ducret, Agniel, Watson, Leger, Desangles, Masseboeuf.

Les points: CERN: 1 essai de pénalité (75'), 1 pénalité (35') et 1 transformation (75') O. Masseboeuf.

Arbitrage: Mr. Jeannot C.

La tenue du jeu s'est détériorée suite sans doute à des erreurs successives: l'erreur est humaine, mais le piège dans lequel il faut à tout prix ne pas tomber c'est d'essayer de "compenser" son erreur car l'escalade vers l'injustice est très rapide et par voie de conséquences les règlements de compte !!

Malgré un très bon début de match, il faut attendre la 35^{em} minute pour que le CERN ouvre le score sur pénalité, suivi à la 40^{em} minute par une égalisation d'Hermance. Le jeu est surtout axé sur les avants faute à de nombreuses mêlées.

En 2^{em} mi-temps, Hermance prend l'avantage en marquant un drop à la 42^{em} minute et 3 pénalités (50^{em}, 60^{em} et 65^{em}), le score est alors de 15 à 3.

Les bleus ne baisseront pas les bras, inscrivant à la 75^{em} minute un essai de pénalité, puis 2 minutes plus tard marqueront un essai collectif que l'arbitre refusera au grand étonnement de tout le monde !!

Le match aurait pu basculer en faveur des bleus à ce moment là, mais un arbitrage pour le moins équivoque en a décidé autrement...

En ce qui concerne le bilan de santé de nos joueurs, le fruit des efforts paye, puisqu'il s'en est fallu de peu pour qu'ils prennent le dessus sur les champions en titre ! BRAVO à eux et.....PERSEVERANCE !!

Samedi à 15h00, le CERN reçoit le Sporting de Genève avec en lever de rideau les équipes de réserve à 13h30...



HIPPIQUE

DIMANCHE 8 OCTOBRE 1995

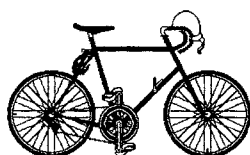
Concours hippique du GREG (Groupement des écoles d'équitation du pays de Gex) au manège de MONTCHANAIS (près des Vertes Campagnes à GEX). Poneys et chevaux, toute la journée.

Entrée gratuite et restauration.

DIMANCHE 15 OCTOBRE 1995

Rallye d'automne au HARAS DE VARFEUIL à Echenevex.

Inscription au manège.



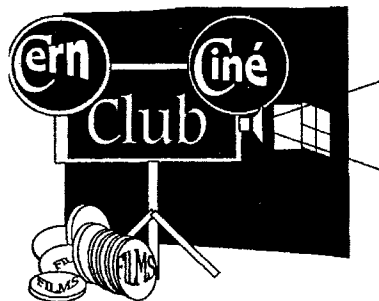
VELO

Samedi, nous étions reçus par nos amis savoyards, un ciel super, une bonne sortie vallonnée, un bon goûter à l'arrivée, que demander de plus; l'année prochaine à nous de faire les honneurs!

Prochaine et dernière sortie :

SAMEDI 7 OCTOBRE : au programme notre traditionnel tour de Canton avec un départ à 9h30, parking des drapeaux, 118 kilomètres vous attendent avec la pause à mi-chemin pour déguster la chasse du jour, pensez à prendre des petits sous.

Pour INFO : tous les samedis, pour ceux qui veulent profiter des belles journées d'automne, possibilité de se retrouver à 14h00, piscine de Ferney Voltaire, les kilomètres et la direction se feront au gré des participants.



Le CINE CLUB vous informe :



JEUDI 12 OCTOBRE 1995, à 20h.30
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

ÇA TOMBE !

de Franz DELBECQUE

Un banal accident de la circulation va entraîner une série de quiproquos entre une jeune femme pleine de vie, un groupe de golden boys aux loisirs macabres et une bande de petits malfrats sans envergure en quête d'argent facile.

Ce film amateur, tourné en vidéo, a été réalisé par un coopérant du CERN. La grande majorité des acteurs ainsi que les membres de l'équipe technique sont également employés au CERN.

Film en français.

Durée 60 minutes

Entrée libre

(http://sp053.cern.ch:8080/Ca_Tombe.html)

SKI



SKI DE FOND

Programme d'entraînement - Jeunes

L entraînement pour les jeunes fondeurs de dix ans à dix huit ans vient de commencer.

Voici un aperçu du programme:

Samedi 14 octobre

Marche à ski dans le Jura

Rendez-vous, à: 13h30, Place Perdttemps, Gex.

Samedi 21 octobre

Marche à ski dans le Jura ou Sortie VTT.

Rendez-vous, à 13h30, Place Perdttemps, Gex.

Continuation de ce programme jusqu'à l'arrivée de la neige.

NB : Le programme peut être modifié en fonction des mauvaises conditions de la météo.

Veuillez contacter :

Serge BROBECKER, tel 8693

Lennart JIRDEN, tel 5125

pour toute information complémentaire.

Courses Ski de Fond au Canada et aux USA.

Nous vous proposons un séjour d'une semaine de ski de fond au Canada et aux USA à l'occasion des deux célèbres courses appartenant à la "Worldlopp et à la Gâtineau 55" qui aura lieu le 18 Février 1996 (55Kms) au Canada.

La "Dyno American Birkebeiner" aura lieu le 24 Février 1996 (52Kms) aux USA.

Départ de Genève le 15 février, retour le dimanche 26 février.

Le coût indicatif de ce voyage (tout compris) est de 1900 FS.

Inscriptions avant le 16 Octobre.

Pour de plus amples renseignements veuillez contacter:

Pippo Vismara : 50 42 13 76 (soir)

023 767 53 47 (heures de bureau)



SKI



RESULTATS DE LA COURSE D'ORIENTATION CERN (Bois de TRELEX) du Samedi 30 Septembre 1995

Désormais traditionnelle et attendue, notre course d'orientation a rassemblé 50 équipes au départ des 3 parcours. Voici le classement des 3 premiers de chaque parcours. Les résultats complets seront envoyés à chaque participant.

Parcours A

1	DURUZ M.	CO JORAT-Lauss	58:29
2	BAUMANN N.	CO JORAT-Lauss	1h.18:11
3	SJOSTROM M.	CERN-PS	1h.19:47

Parcours B

1	MOSCA M.	St CERGUE	39:23
2	MILAN C.	SATUS-Genève	46:00
3	GRAMICA F.	SC JURA-GESS	56:27

Parcours C

1	SOLHEIM N.	CERN-AT	28:30
2	BERGFLODT M.	CERN	35:45
3	FERNQVIST (Famille)	CERN-SL	48:07

Sortie en montagne

Les sorties sont ouvertes à tout le monde

Dimanche 8 octobre 1995

Le tour de Sous-Dine dans les Bornes

Organisateur : Dominique MISSIAEN

Difficulté (facile) : dénivellation : 500m.

Matériel : chaussures de marche obligatoires.

Départ : 7h.30 parking de l'entrée principale du CERN (sous les drapeaux).

GOLF



Last week the golf club had one of its most agreeable outings of the year, to the Golf Club of La Sorelle in the heart of the Dombes. In a welcome change from our usual Stableford events we played a "Scramble" competition. The Webster's dictionary defines a scramble as "a disorderly or confused contest or proceeding", but, of course, nothing the golf club ever does is disorderly or confused! In fact this was a competition for teams of three who continually choose the best of their three shots to determine the place from which they will all play their next three shots. Such a formula obviously leads to excellent team scores and this was certainly the case last Saturday. The winning team played the course in par (72 strokes) which is the score one might expect from Nick Faldo. Amazingly, this team was composed of the President's Boss, the President's best friend and the President's wife, which lead one cynic to remark that the only member of the Mafia left unrewarded at the end of the day was the President's dog! Nevertheless, everyone had a wonderful day thanks to beautiful September weather, a greenfee of 100FF and delicious frogs legs which are widely regarded as a potent aphrodisiac. Well, by the frogs at least!

The complete leader board was as follows:

- 1st Gunter Rau, Jim Anderson and Annika Moy.
72 strokes
- 2nd Richard Hopkins, Massimo Marino,
Werner Pirkel, Kathy Beetham
74 strokes
- 3rd Michel Bezard, Christian Marbezy,
Marie-Therese Coupy
77 strokes
- 4th Roland Guyon, Jean-Claude Santiard,
Carole Ponting
78 strokes.

The next competition will be the last chance for our members to excel in the current season.

Philippe Pigné is collecting inscriptions for our outing to the Golf de la Bresse on Saturday, the 14th October.

They should be received by him before Monday the 9th October.

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS

COFFEE MORNING
Tuesday, 10 October 1995

"Cultural Activities"

Each month, second Tuesday, members of the CERN WOMEN'S CLUB welcome newly arrived wives to help with integration in the local community. The meetings take place in the Club Rooms, restaurant No 2 (1st floor), from 9.00 - 11.00 a.m.

Our members and particularly the newcomers are warmly invited to come to our next Coffee Morning on 10 October where we will present various cultural activities taking place in Geneva.

Children are welcome at all times. You will have the opportunity to make new friends, have a chat over coffee and cakes or biscuits. You will also have the opportunity to learn about our different activities.

It would be nice to see YOU on Tuesday, 10 October from 9.00 - 11.00 a.m. in the Club Rooms, Restaurant No 2, building 505, first floor.

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVES

COFFEE MORNING
Mardi, le 10 octobre 1995

Chaque mois, le deuxième mardi, des membres du Club des Cernoises accueillent les nouvelles arrivées pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les Salles des Clubs du Restaurant No 2 (1er étage) de 9h00 à 11h00.

Nous invitons cordialement nos membres et plus particulièrement les nouvelles venues à notre prochain Coffee Morning qui aura lieu le 10 octobre où nous aurons le plaisir de vous présenter plusieurs activités culturelles qui auront lieu à Genève.

Vos enfants sont aussi les bienvenus. C'est une excellente occasion de vous faire des amies en prenant un café et en grignotant des biscuits. Vous aurez aussi l'occasion de prendre connaissance de nos différentes activités.

Nous serions ravies de VOUS voir le mardi, 10 octobre, de 9h00 à 11h00 dans les Salles des Clubs, restaurant No 2, bâtiment 504, 1er étage.



YACHTING

MOQUE D'OR - 95

La Moque d'Or de cette année a pu se dérouler dans de bonnes conditions météo malgré la presque absence de vent. La régata du samedi a dû être annulée puisque à l'heure de la clôture il y avait seulement un bateau en train de franchir la ligne d'arrivée à Yvoire (Le Pussycat de Paul).

Le soir, tous les bateaux ont pu trouver place les uns à côté des autres dans le Port de Thonon et on a passé la soirée dans un restaurant bien sympathique possédant une bonne cuisine.

Le lendemain matin, tous les drapeaux pendaient comme des torchons et les fanas de la régata avaient triste mine. La décision fut prise de retarder le départ et d'aller jusqu'à Yvoire au moteur. Le bruit de nos moteurs a du réveiller Eole puisqu'il était au rendez-vous pour notre départ. Par précaution nous avons fait une ligne d'arrivée intermédiaire à Tougue.

Après l'arrivée des quatre derniers bateaux, Eole a décidé de virer du Sud au Nord et de s'activer un peu, ce qui a permis au cinq autres de refaire beaucoup de leur retard et de tous, sauf un, d'être classés, et même bien classés.

Les participants remercient vivement Arne et Nicole pour l'organisation et surtout pour avoir plus que patiemment attendu afin de voir les bateaux virer autour de Titou, et ceci 2 fois !

Résultats

	Type et nom du bateau	Rating	Equipages	Temps réel	Temps compensé
1	First 25 - Chick-en II	141	M. Garg, M. Blume, G. Wälder, E. Faidutti, A. El-etr.	2h.12'35"	1.802h.
2	First 30 - Yassos	114	A. et D. Böker, I. Kouba, J.P. Lagrue	2h.32'33"	1.938h.
3	Comet 301	120	M. Delisle, M.H. Benker, E. Bettens, Ph. Travis	2h.20'05"	1.946h.
4	Sangria -Ydra	136	W. Rudolph, I. Scheffre, I. Huber	2h.39'45"	1.958h.
5	Blackbird - Pelotina	119	P. et H. Rohmig	2h.22'02"	1.989h.
6	Rush - Pussycat	110	P. et T. Gelissen, T. et B. Layda L. Levasseur	2h.13'27"	2.023h.
7	Fantasia - Platypus	130	D. Grier, M. Lutz G. et M. Jackson	2h.38'30"	2.032h.
8	Surprise - Micmac	105	J.C. Brunet, H. Suter, L. Hauviller (<i>sam</i>) P. Brunet (<i>dim</i>)	2h.15'22"	2.149h.
9	Vega 27 - Mistress	155	U. Kracht, H. Kaiser E. Melaan	abandonné	



PHOTO

Le PHOTO-CLUB organise, pour les gens intéressés, un cours de LABORATOIRE (développement-agrandissement-tirage) tous les **mardis de 18h.00 à 20h.00, pendant le mois de novembre.**

Pour tous renseignements et inscriptions :

NOM, Prénom :

Tél. : Div. :

A retourner à Mr. A. VAN PRAAG /ECP



MUSICLUB

MARDI 17 OCTOBRE 1995, à 20h.30
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

AIRS D'OPERA

par

Catherine MARTINET, soprano

et

Katia OPPLIGER, piano

Au programme

HAENDEL
MOZART
SMETANA
ROSSINI
VERDI
BOITO
GOUNOD

Entrée libre - Collecte

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

ACTION OLYMPUS

sz-120 TC

- look titane ou black
- 35-120mm excellente optique
- 4 images/sec. unique
- programmes flash
- multi-modes
- résistant intempéries

Prix spécial : CHF 398.-

Collection "David Bailey" sacoches et étuis photo.

TOUJOURS EN STOCK

Cassettes vidéo de 30 minutes à 300
Cassettes audio MAXELL en pack de 5
Un grand choix de couteaux suisses
Couteaux suisses avec Logo CERN

TEXTILE

La collection de foulards en soie automne-hiver 95 est arrivée (Louis Feraud, Christian Fischbacher).

Calendriers en tissus 1996

Collants Gipsy en Lycra 15 den et opaques
Mi-bas EDEN, 2 paires dans chaque étui

PARFUMERIE

A l'achat d'une eau de toilette GIGLI de 50ml ou une eau de toilette vaporisateur de 100ml. Gratuit, une miniature de 7,6ml.

Gagnez du temps, pensez COOPIN